



**Tour De France Micro 2013, étape Ile de France
Championnat de Ligue Habitable Ile de France
GRADE 5 A**

YCIF-Meulan -Les Mureaux 25-26 Mai 2013

www.ycif.net

Avis de Course - Notice of Race

<p>ORGANISATEURS Yacht Club de l'Ile de France en coopération avec Micro Class France</p>	<p>ORGANIZING AUTHORITY Yacht Club de l'Ile de France in co-operation with Micro Class France</p>
<p>REGLES APPLICABLES</p> <ul style="list-style-type: none">- Les règles de Course à la Voile (RCV) 2013-2016- Règlement TDF Micro 2013- Les prescriptions de la Fédération Française de Voile- Le règlement des Courses Osiris Habitable pour Voiliers Habitables 2013, et les règles des classes concernées.- En cas de traduction de cet avis de course, le texte français prévaudra.	<p>RULES</p> <p>The regatta will be governed by :</p> <ul style="list-style-type: none">- Rules as defined in the Racing Rules of Sailing 2013-2016 (RRS)- Tour de France Micro 2013 réglementation- Fédération Française de Voile (FFVoile) réglementations- 2013 Rules for Osiris Habitable races and Rules for Class admitted- If there is a conflict between languages, the French text will take precedence.
<p>PUBLICITE En application de la Régulation 20 de l'ISAF (Code de Publicité), telle que modifiée par le règlement de publicité de la F.F.Voile, les bateaux peuvent être tenus de porter la publicité choisie et fournie par l'autorité organisatrice.</p>	<p>ADVERTISING In accordance with ISAF Regulation 20 (Advertising Code) as modified by the Advertising regulation of the FFVoile, boats may be required to display the advertising chosen and supplied by the organizing authority.</p>

<p>ADMISSIBILITE Ces régates sont ouvertes aux classes</p> <ul style="list-style-type: none">- Micros Proto, Régate et Croiseur- Voiliers Habitables des classes A-B -R1-Lde la jauge	<p>ELIGIBILITY These races are open to all Micro Class Boat (Proto,Racer,Cruiser) Boats of classes A-B -R-L of the French National Osiris</p>
---	--



Osiris Habitable France pour le Championnat de Ligue Ile de France	Habitable Class for the Championship of Ile de France Ligue
DROITS A PAYER Les droits requis sont de 20 € par bateau	ENTRY FEES Entry fees are 20 € per boat.
INSCRIPTIONS Les inscriptions sont à adresser par courrier avec la fiche d'inscription jointe à: YCIF :23 chemin du Rouillard 78130 Les Mureaux Tel : 01 34 74 02 77 Email : ycif@orange.fr Site web :www.ycif.net Les inscriptions définitives seront enregistrées au Club House YCIF le Samedi 25 MAI de 10 h 00 à 13 h 00 (clôture des inscriptions à 13 h 00). Tous les concurrents, y compris les membres des équipages, devront être en possession de la Licence de la "F.F.VOILE" 2013, visée par une autorité médicale (autorisation parentale pour les mineurs).	ENTRY Entries forms have to be send by using the attached entry form by mail to : YCIF :23 chemin du Rouillard 78130 Les Mureaux Tel : 01 34 74 02 77 Email : ycif@orange.fr web site :www.ycif.net Registrations will be confirmed on Saturday MAY 25, from 10 am to 1.00 pm on site (Registration will be closed at 1.00 pm). Competitors (each member of the crew) living in France shall present the License FFV 2013, with health certificate and a parents' permission for the minors Foreign competitors without a French License shall justify their membership to an ISAF member National Authority.
INSTRUCTIONS DE COURSE Les instructions de course et les annexes éventuelles seront disponibles à la confirmation des inscriptions.	SAILING INSTRUCTIONS The sailing instructions and their appendices will be available during confirmation of registration.
JAUGE Les concurrents devront présenter le certificat de jauge ou de conformité de leur bateau et le contrat de jauge Osiris Habitable valide pour les participants au Championnat de Ligue Ile de France Des contrôles de jauge pourront être opérés avant, pendant et après les courses. Rappel de l'article 6 des règles de course Osiris Habitable: l'équipage ne peut comprendre moins de 2 personnes dont un skipper .	MEASUREMENT CONTROL Each boat shall show a valid measurement or rating certificate and valid measurement certificate Osiris Habitable for boats racing in the Championship of Ile de France Ligue. Equipment and Measurement controls may be conducted before, during or after the races. Reminder point 6 of Osiris Habitable sailing rules: the crew cannot be less than 2 persons , one to be the skipper.



<p style="text-align: center;"><u>PROGRAMME</u></p> <p>SAMEDI 25 MAI 2013 10 h 00 à 13 h 00 - Accueil, confirmation des inscriptions, grutage, mise à l'eau. 13 h 00 - Clôture des inscriptions 14 h 00 – 1^{er} Signal d'avertissement, 3 courses maximum 19 h 00 – Apéritif/Buffet de bienvenue et résultats du jour</p> <p>DIMANCHE 26 MAI 2013 10 h 30 – 1^{er} Signal d'avertissement, 4 courses Maximum, 16 h 30 / 17 h - Résultats & remise des prix au Club House de l'YCIF</p>	<p style="text-align: center;"><u>SCHEDULE</u></p> <p>SATURDAY MAY 25th 10.00 am to 2.30pm - Registration, Launching. 13.00 pm -: registration closed 2.00 pm : warning signal for the first race, for 3 races maximum. 7.00 pm - Welcome drink and results of day</p> <p>SUNDAY MAY 26th 10.30 am: 1st warning signal for 4 races maximum. 4.30 pm/5.00 pm - Palmares in YCIF Club House</p>
<p style="text-align: center;"><u>CLASSEMENT</u></p> <p>Classement général en temps réel pour les Micro avec classement pour chaque division (proto, régaté et croiseur) extrait du classement général. Classement général, formule Osiris Habitable-France 2013, toutes classes confondues Le nombre de courses pour que la compétition soit validée est de 2 A partir de 4 courses courues la plus mauvaise manche sera enlevée du total.</p>	<p style="text-align: center;"><u>SCORING</u></p> <p>There will be a general ranking on real time for the Micro and a ranking will be extracted from the general ranking for each division, Proto, Racer and Cruiser. General ranking, formule Osiris Habitable-France 2013, all classes . A minimum of 2 races are required for scoring When 4 races have been completed , a boat's series score shall be the total of her race scores excluding her worst score.</p>
<p><u>PARCOURS</u></p> <p>Les parcours seront choisis par le Président du Comité de Course suivant la météo et les Classes ou Séries. Tous les « Micros » navigueront ensemble, même départ, même parcours.</p>	<p style="text-align: center;"><u>THE COURSES</u></p> <p>Courses will be chosen by the Race Officer according to weather forecast and classes. All Micro boat will be racing together, same departure and circuit.</p>
<p style="text-align: center;"><u>MISE à L'EAU et SORTIE</u></p> <p>Grutage gratuit et cales de mise à l'eau sont disponibles</p>	<p style="text-align: center;"><u>LAUNCHING</u></p> <p>Free craining and slipway are available</p>
<p style="text-align: center;"><u>TITRES DECERNES</u></p> <p>Classement des Micros - Scratch et par Division (Proto, Régaté, Croiseur)</p> <p>Classement Osiris Habitable des Classes :A, B, R1 L(sous réserve d'un minimum de 5 équipages inscrits par classe ou série)</p>	<p style="text-align: center;"><u>PRIZES</u></p> <p>The first Micro in the general ranking and by Division (Proto, Racer, Cruiser) one prize for each boat. The first in the general ranking on French National Handicap for classes A ,B,R1 (minimum of 5 boats registered per class or catégorie)</p>



<p>DECHARGE DE RESPONSABILITE</p> <p>Les concurrents participent à la régata entièrement à leurs propres risques. La décision de participer à une course ou de rester en course relève de leur seule responsabilité.</p> <p>L'autorité organisatrice n'acceptera aucune responsabilité, en cas de dommage matériel, de blessure ou de décès, dans le cadre de la régata, aussi bien avant, pendant, qu'après la régata.</p>	<p>DISCLAIMER OF LIABILITY</p> <p>Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. Decision to race or to continue racing is their own responsibility.</p> <p>The organizing authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during or after the regatta.</p>
<p>ASSURANCE</p> <p>Les concurrents étrangers non licenciés FFVoile devront justifier d'une assurance valide en responsabilité civile avec une couverture d'un montant minimal de 1,5 million d'Euros.</p>	<p>INSURANCE</p> <p>Each foreign competitor without FFVoile licence shall be insured with a valid third-party liability insurance with a minimum cover of 1,5 million d'Euros.</p>
	<p>APPLICATION OF VISA</p> <p>Citizens of Nations out of the European Union needing a visa to travel to France, should contact the organiser as soon as possible in order to receive an official invitation.</p>

Accés

YCIF: 23 chemin du Rouillard 78130 Les Mureaux France

- **A13** - Direction: **VERSAILLES / SAINT QUENTIN EN YVELINES / ROUEN**
- Prendre la sortie n°8: **MEULAN / LES MUREAUX / BASE DE LOISIRS DU VAL DE SEINE**
- Suivre la **D43** sur 4 km environ
- Prendre la **D154** (Rue Ampère puis Route de Verneuil)
- Prendre à gauche **Chemin du Rouillard**



Bulletin d'inscription - ENTRY FORM

**TDF Micro /Championnat de Ligue Ile de France 25-26 MAI 2013
MAY 25-26 2013**

BATEAU (Boat Name) :

Type de Bateau et division pour les Micro (Proto, Régate, Croiseur) Boat Type and Micro division (Proto, Racer, Cruiser)

.....
N° de Voile FRA (Sail N°) :

Club :

SKIPPER(Nom et Prénom) (Name and First Name) :

.....
Adresse (Adress) :

.....
Téléphone (Phone) :

Email :

Licence N° :

Equipage (Crew)



Equipier 1/Crew

1:..... Licence N°.....

Equipier 2/Crew 2 :.....Licence N°.....

« J'accepte de me soumettre aux règles de courses à la voile et aux autres règles qui régissent cette épreuve »:

(date et signature)

« I agree to be bound by the ISAF Rules, the Sailing Instructions and the Class Rules and other Rules which rule this regatta»

(date and signature)

Droits d'inscription/Registration Fees : : **20€**

A joindre ,Chèque à l'ordre de YCIF

A retourner

to be returned :

YCIF:23 Chemin du Rouillard 78130 Les Mureaux

Email : ycif@orange.fr

Site Web :www.ycif.net